

Editoriale 11 Editorial

In Primo Piano 14 Foreground

- L'ufficio in valigia •
- L'ufficio biofilico a Milano •
- Milano Sud cambia volto •
- Produttività del lavoro ed equilibrio lavoro-vita •
- The office in a briefcase
- The biophilic office in Milan
- A new look for southern Milan
- Labor productivity and work-life balance

Smart Building 24 Smart Building

La tecnologia ha generato una nuova dimensione dell'edificio abilitando servizi che lo mettono in relazione con l'ambiente circostante. In quest'ottica l'ufficio ibrido diventa worker-centric, on demand e connesso con la città

di Paola Cecco

Technology has generated a new dimension of the office, enabling services that create relations with the surrounding context. In this perspective, the hybrid office becomes worker-centric, on demand and connected to the city

Le pareti multifunzione 34 Multifunctional partitions

Protezione acustica e flessibilità rimangono richieste fondamentali quando si sceglie una parete divisoria per l'ufficio. Oggi entrano in gioco anche altri fattori, tra i quali la multifunzionalità l'integrazione tecnologica e la scelta responsabile dei materiali

di Antonia Solari

Acoustic protection and flexibility are still the fundamental requirements in the choice of divider partitions in the office. But today other factors also come into play, including multifunctional options, insertion of technology and responsible selection of materials

CSIL - Sedute per ufficio: buone performance in un anno difficile 46 Office seating: good performances in a difficult year

Il boom delle esportazioni cinesi nel 2020

di Mauro Spinelli

Booming Chinese exports in 2020

RASSEGNA - Supersalone e dintorni 52 RASSEGNA - Supersalone + environs

In copertina 62 Cover

Il nuovo volto di Milano The new look of Milano

Ampliare le competenze, rimodulare l'offerta per interpretare la trasformazione degli ambienti di lavoro, rafforzare il servizio, dialogare con il mondo del progetto. Queste le carte giocate dall'azienda veneta per ridefinire gli ambienti del vivere contemporaneo

To expand expertise, reshaping offerings to interpret the transformations of workspaces, reinforcing service. To establish a dialogue with the world of design

Le neuroscienze negli spazi dedicati al lavoro 66 Neurosciences in the workplace

Grazie a un rinnovato dialogo tra scienza e sapere umanistico è possibile e necessario ricostruire una nova sintonia tra l'uomo e le sue azioni, le sue esperienze e l'architettura

di Davide Ruzzon

Thanks to renewed dialogue between science and humanities, it is possible and necessary to build a new attunement between man and his actions, experiences and architecture

Luce e neuroscienze un binomio che guarda al futuro 76 Light and neuroscience: two factors for the future

Utilizzare i risultati della ricerca neurofisiologica per sperimentare nuovi modi di illuminare rappresenta un importante filone di innovazione del progetto e del design di prodotto

di Lisa Marchesi

Using the results of neuro-physiological research to experiment with new ways of lighting represents an important line of innovation in product design

Smart Working e 'nuova normalità' 86 Smart Working and the 'new normal'

Alcune riflessioni sul 'lavoro agile' di oggi e di domani per una user experience di qualità

di Ruggero Vota

Reflections – more necessary than ever – on 'flexible working' today and tomorrow, to improve the quality of the user experience

Office landscape dalla forte identità 90 Office landscape with a forceful identity

Per il nuovo headquarter di GFT, DAP studio ha dato vita a un hub dedicato all'innovazione

di Paola Cecco

For the new headquarters of GFT, DAP studio has created a hub of innovation

In copertina - Cover



La poltroncina Beth di Milano
The armchair Beth by Milano

Milano
Via Giorgione, 21
31056 Roncade (TV)

info@sm-milani.com
www.sm-milani.com